

## Anang Primiro nga Solat ni Pedro

<sup>1</sup> Ako si Pedro nga apostol ni Jesu-Cristo. Nagapangomosta ako kanindo tanan nga mga pinili ang Dios nga nagrapta kag nagapangdayonan sa mga probinsya ang Ponto, Galacia, Capadocia, Asia kag Bitinia. <sup>2</sup> Alin pa gid ang ona kilala kamo kag ginpili ang Dios. Ginpili na kamo sa katoyoan nga imoon na kamo nga anang mga bata paagi sa Ispirito Santo, agud tomanun nindo si Jesu-Cristo kag agud malimpyo kamo sa indong mga sala paagi sa anang dogo.

Kabay pa nga kaloyan kamo ra gid pirmi ang Dios nga maging mayad indong kaimtangan

### *May Mayad kita nga Paraaboton*

<sup>3-4</sup> Magdayaw kita sa Dios kag Tatay atun Gi-noong Jesu-Cristo! Tungud sa anang mabaul nga kalooy kanatun, gintawan na kita bago nga kaboi paagi sa anang pagbanaw kay Jesu-Cristo. Maman dia ang nagataw kanatun paglaum nga dorong kaarayadan anang ginatigana ang Dios para kanatun. Ang mga butang nga dia doto sa langit, indi madora, kag pirmi nga limpyo kag masadya. <sup>5</sup> Kag paagi sa indong pagtoo, ginatipigan kamo anang gaum ang Dios mintras nagaulat kamo ang kaboi nga ara kataposan nga ginatigana para kanindo sa oring mga adlaw.

<sup>6</sup> Gani dapat magkalipay kamo nga mayad bisan may nagaabot dadi nga sari-sari nga mga pagtiraw. Ay ang mga pagtiraw nga dia indi ra lang boay kag dapat ra gani magabot kanindo <sup>7</sup> agud tirawan indong pagtoo kon matood okon bukun. Anang kaalimbawa dia pario sa bolawan nga ginatirawan sa kalayo agud maulaman kon poro okon bukun. Piro mas importanti atun pagtoo kaysa bolawan nga nadodora. Gani kon makita ang Dios nga indong pagtoo matood gid, dayawon na kamo kag padungugan sa adlaw nga si Jesu-Cristo magabot. <sup>8</sup> Bisan ara kamo kakita kanana ginaigogma nindo tana, kag nagatoo kamo kanana bisan ara nindo tana pa ra gid nakita asta dadi. Maman dan nga indi gid masaysay indong kalipay, <sup>9</sup> ay tungud sa indong pagtoo nakaangkun kamo ang kalowasan.

<sup>10</sup> Atun kalowasan nga dia nga alin sa Dios ginosisa nga mayad ang mga propita dato anay. Sanda maman ang nagtagna nga dia irigalo ang Dios kanatun. <sup>11</sup> Ginpaulam sanda nga lagi anang Ispirito ni Cristo nga dian kananda nga tana magaantos anay bago tana padungugan. Gani sigi anang osisa ang mga propita kon sano kag kon paiwan dia matabo. <sup>12</sup> Ginpaulam sanda ra ang Dios nga ang mga butang nga andang ginasogid bukun para sa andang kaarayadan kondi para kanatun. Kag dadi gani andang mga gintagna nabatian nindo ron sa mga nagasaysay ang Mayad nga Barita. Nagsogid sanda kanindo paagi sa anang gaum ang Ispirito Santo nga ginpadara kananda alin sa langit. Kag bisan gani ang mga angil gosto nga makaangup ang Mayad nga Barita

nga dia nga andang ginsogid kanindo.

### *Magsonod Kamo Sa Dios*

<sup>13</sup> Gani maging priparado kamo pirmi sa pag-imo anang kabubutun ang Dios, kag magsarig kamo nga ara gid nagadoda nga mababaton nindo ang mga ginpangako kanindo kon magabot ron si Jesu-Cristo. <sup>14</sup> Sonodon nindo anang kabubutun ang Dios, kag indi kamo magpadara-dara sa mga malain nga mga andum nga nagdominar kanindo ang ara kamo pa kakilala sa Dios. <sup>15</sup> Matarung ang Dios nga nagtawag kanindo, gani dapat magpakamatarung kamo ra. <sup>16</sup> Ay makon ang Dios sa Kasolatan, “Magpakamatarung kamo, ay ako matarung.”

<sup>17</sup> Ara pinalabi ang Dios. Nagaukum tana sa tanan nga tao sono sa andang inimoan. Gani kon ginatawag nindo tana nga Tatay kon nagapangamoyo kamo kanana, taodon nindo tana nga mayad mintras digi kamo nagadayon sa kalibotan. <sup>18</sup> Naulaman nindo ra kon ano anang ginbayad agud matobos kamo sa indong kaboi nga ara polos nga indong ginsobli sa indong mga kaolang-olangan. Ang gintobos kanindo bukun mga butang nga nadodora, pario sa bolawan okon pilak, <sup>19</sup> kondi anang maal nga dogo mismo ni Cristo. Anang kaalimbawa Karniro nga ara gid dipirinsya nga ginalad sa Dios. <sup>20</sup> Ara pa naimo ang kalibotan ginpili run nga lagi ang Dios si Cristo nga maging atun Manlolowas. Piro para kanindo, dadi lang sa oring mga adlaw nga dia ginpakilala tana ang Dios. <sup>21</sup> Kag paagi kay Cristo

nagatoo kamo sa Dios nga nagbanaw kag nagpadungug kanana. Gani indong pagtoo doto ron sa Dios kag nagasarig kamo kanana nga kamo banawon na ra kag padungugan.

<sup>22</sup> Kag tungud nga kamo nagasonod ron sa kamatoodan, limpyo kamo ron sa indong mga sala. Gani may matood kamo ron nga pagigogma sa indong kapario nga mga tomoloo. Kabay pa nga magirigogmaan kamo ang tuduk gid sa indong tagiposoon, <sup>23</sup> ay kamo ginoman run bata. Kag dia nga pagkabata bukun paagi sa indong mga ginikanan nga may kamatayun kondi paagi sa anang ambal ang Dios nga nagataw kaboi kag ara kataposan. <sup>24</sup> Kabay makon ang Kasolatan,

“Anang kaboi ang tanan nga tao midyo lang sa ilamonon,  
Kag andang pagkabantog midyo ra lang sa anang bolak ang ilamonon.

Ang ilamonon nalalayung kag anang bolak napoporak,

<sup>25</sup> Piro anang ambal tana ang Ginoo ara kataposan.”

Kag dia ara iba kondi ang Mayad nga Barita nga ginwali kanindo.

## 2

<sup>1</sup> Tungud nga kamo may bago ron nga kaboi bayai nindo ron ang tanan nga klasi nga kalainan. Indi kamo ron magpanloko okon magpakonokono. Indi kamo ron magiringgitan okon magambal malain kontra sa indong kapario. <sup>2</sup> Pario sa lapsag nga nagaandum anang gatas anang nanay, anduma nindo ang gatas nga ispiritoanun nga ara

gid simbog agud magtobo kamo kag malowas. <sup>3</sup> Ay naulaman nindo ron nga ang Ginoo mayad.

<sup>4</sup> Magparapit kamo sa Ginoo nga nagataw kaboi nga ara kataposan. Tana ang pinakabato nga ara pagbatona ang mga tao ay ara kono kointa, piro tana gali anang ginpili ang Dios kag maraalun sa anang panulung. <sup>5</sup> Kamo nga nakabaton ang bago nga kaboi pario ra sa mga bato nga ginagamit ang Dios sa pagpatindug anang balay. Gani bilang mga pari nga ginpili ang Dios, magalad kamo kanana ang mga alad nga ispiritoanun nga makataw kalipay sa Dios tungud nga ginaalad paagi kay Jesu-Cristo. <sup>6</sup> Ay makon ang Dios sa Kasolatan,

“May ginpili ako nga magaari sa Sion.  
Anang kaalimbawa midyo sa bato nga maraalun nga akun ginimo nga pondasyon.  
Ang nagatoo kanana indi gid magnusul.”

<sup>7</sup> Gani kamo nga nagatoo padungugan ang Dios. Piro sa mga tao nga ara nagatoo natoman ang Kasolatan nga nagakoon,

“Ang bato nga ginsikway ang mga manogimo ang balay

Maman ang naging Bato nga pinakaimportanti.”

<sup>8</sup> May doto pa gid sa Kasolatan nga nagakoon,

“Maman dia ang Bato nga nagapasandad sa mga tao,

Kag nagapadusmu kananda.”

Nakasandad sanda ay indi sanda magpati sa anang ambal ang Dios. Maman dia anang kabubutun ang Dios para kananda.

<sup>9</sup> Piro kamo tana pinili nga mga tao, anang mga pinakapari ang Ari. Anang mga sinakupan kamo

ang Dios. Kag ginpili na kamo agud ibantala nindo anang mga inimoan nga makatiringala. Tana ang nagtawag kanindo alin sa kaboi nga madulum kag gindara na kamo sa anang makatiringala nga kasanag. <sup>10</sup> Ang ona bukun kamo anang mga sinakupan ang Dios, piro dadi kanana kamo ron. Ang ona ara kamo kaulam kon paiwan anang kalooy ang Dios, piro dadi naikspirinsyaan nindo ron.

<sup>11</sup> Mga pinalangga, ang kalibotan nga dia bukun indong matood nga iristarán. Midyo mga istrangiro kamo lang digi. Gani nagapakitloy ako kanindo nga bayaan nindo ron ang mga malain nga mga andum indong mga lawas nga nagakontra sa indong ispirito. <sup>12</sup> Ipakita nindo pirmi sa mga tao nga ara pagtoo sa Dios nga mayad indong pagginawi. Tungud nga kon nagakoon sanda dadi nga kamo nagaimo malain, makikita nanda sa ori nga mayad gali indong ginaimo, kag dayawon nanda ang Dios pagabot ang adlaw nga tana magabot ron.

### *Magpasakup Kamo sa mga Manogdomara ang Banwa*

<sup>13</sup> Tungud sa Ginoo, magpasakup kamo sa tanan nga tao nga may awtoridad sa banwa, maging sa Impirador nga maman ang may pinakamataas nga awtoridad, <sup>14</sup> okon sa mga gobirnadór nga maman anang gintawan gaum nga magsilot sa mga nagaimo ang malain kag magpadungug sa mga nagaimo ang mayad. <sup>15</sup> Ay maman dia anang gosto ang Dios, agud kon kamo magimo mayad ara ambalun ang mga tao nga kabos-kabos nga ara pa kaintindi ang kamatoodan. <sup>16</sup> Libri kamo

ron, piro dia ara nagakaologan nga libri kamo ron nga magimo ang malain. Kondi magpangaboi kamo bilang anang mga oripun ang Dios. <sup>17</sup> Taoda nindo ang tanan nga tao, kag igogmaun nindo indong mga kabogto kay Cristo. Magkaboi kamo nga may kaadluk sa Dios, kag taodon nindo ang Impirador.

### *Si Cristo Indong Dapat Sonodon*

<sup>18</sup> Kamo nga mga oripun, sa indong kaadluk sa Dios, sonodon nindo indong mga agalun, kag bukun lang ang mga mabuuat kondi pati ang mga mapintas. <sup>19</sup> Ay kaloyan kamo ra gid ang Dios kon gosto nindo magimo anang gusto kag mamam dan nga ginaagoanta nindo ang mga pagantos bisan ara kamo sala. <sup>20</sup> Piro kon kamo magkasala kag silotan tungud sa indong sala, ta dayawon kamo bala ang Dios kon ginagoanta nindo ang silot nga dan? Natoral indi! Piro kon kamo silotan bisan mayad indong ginimo kag agoantaun nindo, kaloyan kamo ra gid ang Dios. <sup>21</sup> Anang pagantos ni Cristo para kanatun naging alimbawa nga dapat ta sonodon. Kag mamam dia ang katoyoan kon basi gintawag kita, agud sonodon ta anang kaboi ni Cristo. <sup>22</sup> Ara tana gid nagkasala, kag ara gid nagbotig. <sup>23</sup> Gininsolto tana, piro ara tana gid magbalus insolto. Ginsilotan tana, piro ara tana gid magpamaug. Nagsarig tana lang sa Dios nga mamam ang nagaukum ang osto. <sup>24</sup> Si Cristo mismo ang nagako atun mga sala ang tana ginlansang sa kros agud indi kita run magkasala kondi magkaboi kita ang matadlung sa anang panulung. Tungud sa anang mga igad ginayad

na kita. <sup>25</sup> Ang ona pario kita sa mga karniro nga nagtaralang, piro dadi nakabalik kita run sa Ginoo nga atun Pastor kag Manogbantay atun mga kalag.

### 3

#### *Ang Magasawa*

<sup>1</sup> Kamo nga mga babai nga may asawa, magpasakup kamo sa indong asawa, agud nga kon indong asawa ara nagapati sa anang ambal ang Dios, madadara nindo sanda sa Ginoo paagi sa indong mayad nga ogali bisan indi kamo ron magambal, <sup>2</sup> ay makikita nanda nga nagataod kamo sa Dios kag indong ogali ara kasawayan. <sup>3</sup> Kon gusto nindo nga maging masadya, bukun ang pagkopyor indong book nga ginabutangan ang mga maraalun nga alaas okon pagsoksok ang maralun nga lambong indong palabiun, kondi <sup>4</sup> indong imoon tana, pasadyaun nindo ang sa sulud, ang mayad nga ogali nga ara gid nagaoman. Maging malolo kamo kag mabuut. Dan maman tana ang maraalun sa anang panulung ang Dios. <sup>5</sup> Toladan anang ginimo ang ona ang mga babai nga nagtoo kag nagsarig sa Dios. Nagpasadya sanda paagi sa andang pagpasakup sa andang asawa. <sup>6</sup> Pario bala kay Sara, gintoman na si Abraham kag ginbilang na tana nga anang agalun. Kamo bilang anang mga bata ni Sara kon mayad ra indong ginaimo kag ara kamo ginaadluhi sa bisan ano.

<sup>7</sup> Kamo ra tana nga mga lalaki, dapat nindo nga tratarun indong asawa sono sa indong naula-man nga nagabagay bilang kristiano. Taodon



nindo sanda bilang mga babai nga mas maroya kaysa kanatun. Ay gintawan sanda ra ang Dios kaboi nga ara kataposan pario kanatun. Kon indi nindo pagimoon dia, indong mga pangamoyo indi pagsabatun ang Dios.

*Magirigogmaan Kamo nga Tanan*

<sup>8</sup> Karon, dagi akun bilin kanindo nga tanan: dapat magparario kamo sa indong ginaisip kag sa indong baratyagun. Magirigogmaan kamo bilang magkarabogto. Magmalolo kamo kag magpaubus sa isara kag isara. <sup>9</sup> Indi nindo pagbalusan malain ang nagaimo malain kanindo, kag indi kamo ra magbalus insolto sa nagainsolto kanindo. Indong imoon tana, ipangamoyo nindo nga kaloyan sanda ra ang Dios. Ay ginpili kamo ang Dios agud imoon nindo dia, kag agud kaloyan kamo ra.

<sup>10</sup> Kabay nagakoon ang Kasolatan,

“Ang bisan sino nga naliag ang malipayun kag mayad nga kaboi

dapat indi magambal ang malain kag indi magbinotig.

<sup>11</sup> Dapat bayaan na ang malain, kag magimo ang mayad.

Kinanglan ra nga imoratan na nga maging mayad pirmi anang pagpakigkaiban sa iba.

<sup>12</sup> Ay ang mga tao nga mayad ginabantayan ang Ginoo

kag ginasabat na andang mga pangamoyo.

Piro nasisilag tana sa mga tao nga nagaimo ang malain.”

<sup>13</sup> Sino ang maiwan kanindo kon ang mayad lang gid pirmi indong imoon. <sup>14</sup> Piro kon

ingaboton kamo ra gid tungud sa indong ginimo nga mayad, masoirti kamo. Indi kamo magkaadluk okon magsari palibug kon ano andang imoon kanindo. <sup>15</sup> Dumdumun nindo pirmi nga si Cristo maman ang dapat nindo nga taodon kag sonodon. Kag maging priparado kamo pirmi sa pagpasanag sa bisan kino nga magpamangkot kanindo parti sa indong pagtoo kanana. <sup>16</sup> Sabatun nindo sanda sa malolo nga paagi kag may pagtaod. Sigoroon nindo nga limpyo pirmi indong konsinsya, agud mauya ang mga tao nga nagapakalain sa indong mayad nga inimoan bilang mga somolonod ni Cristo. <sup>17</sup> Mas mayad pa nga magantos kamo tungud sa indong ginaimo nga mayad, kon maman da gid anang kabubutun ang Dios, kaysa magantos kamo tungud nga nakaimo kamo ang malain. <sup>18</sup> Ay si Cristo gani ginpatay bisan ara tana nakaimo malain. Kag kaisara tana lang gid napatay agud mapatawad atun mga sala. Tana nga ara sala ginpatay para kanatun nga mga makasasala agud madara na kita sa Dios. Ginpatay tana matood sa anang lawasnun nga kaimtangan, piro ginboi tana ruman sa ispiritoanun nga kaimtangan. <sup>19-20</sup> Kag sa ispiritoanun nga kaimtangan nagayan tana bisan sa mga ispirito ang mga tao nga napriso, nga ara nagsonod sa Dios sa tyimpo ni Noe, kag may ginbarita tana kananda. Ang ona nagulat nga mayad ang Dios nga sanda magtoo kanana mintras ginaimo ni Noe ang arka. Piro walo lang gid ka tao ang nagtoo kag nakasulud sa arka kag nalowas sa tobig. <sup>21</sup> Ang tobig nga dato anang kaalimbawa ang pagbunyag kanatun.

Kag ang bunyag nga dato maman ang nagalowa kanatun paagi sa anang pagkabanaw ni Jesu-Cristo sa mga minatay. Bukun dato pagogas ang mga boring sa atun lawas, kondi nagapangako kita sa Dios nga indi kita run magimo ang mga butang nga naulaman ta nga indi na gusto. <sup>22</sup> Si Jesu-Cristo dadi doto ron sa langit, sa too ang Dios, kag ginpaidalum kanana ang mga angil nga may awtoridad kag gaum.

## 4

### *Bagong Kaboi*

<sup>1</sup> Tungud nga si Cristo nagantos sa kaboi nga dia, dapat preparado kamo ra nga magantos. Ay ang tao nga nagantos ara run nagapakasala. <sup>2</sup> Ara tana run nagasonod sa anang duna nga malain mintras boi tana digi sa kalibotan, kondi nagasonod tana sa anang kabubutun ang Dios. <sup>3</sup> Gani indi kamo ron magimo ang mga butang nga indong ginimo ang ona, ang mga butang nga gusto nga imoon ang mga tao nga ara nagakilala sa Dios. Dato anay nagpagosto kamo sa marimo nga pagpangaboi kag sa indong marisna nga mga andum. Mga manogpalingin kamo. Nagtiripon kamo pirmi agud magpalingin kag magimo ang mga makauruya nga mga butang. Kag sa indong pagsirimba sa indong mga dios-dios kon ano-ano pa indong ginimo nga malain. <sup>4</sup> Piro dadi ang mga tao nga ara nakakilala sa Dios natitingala kanindo kon basi ara kamo ron nagairug kananda sa pabasta-basta nga kaboi. Maman dan nga nagaambal sanda ang marimo kontra kanindo.

<sup>5</sup> Piro sarabatun nanda sa Dios ang mga butang nga dan nga andang ginaimo. Ay preparado tana nga magukum sa tanan nga tao, boi man okon patay run. <sup>6</sup> Maman dia ang kabangdanan kon basi ginwali ang Mayad nga Barita parti kay Cristo sa mga tao nga patay run, agud nga bisan patay sanda run ay mamam anang sintinsya ang Dios sa tanan nga tao, maboboi sanda pa ra gid sa ispirito pario sa Dios.

### *Gamitun Nindo ang Abilidad nga Gintaw ang Dios*

<sup>7</sup> Madali run lang anang kataposan ang kalibotan. Gani pugungan nindo indong kaogalingun agud indi kamo magdasodaso sa pagimo ang bukun tama, kag agud ara sablag indong pagpangamoyo. <sup>8</sup> Kag labi sa tanan magirigogmaan kamo ang tuduk sa indong tagiposoon. Ay kon ikaw may pagigogma sa imong kapario, makapapatawad kaw pa ra gid kanana bisan doro anang naimo nga sala. <sup>9</sup> Magaramomaan kamo sa isara kag isara nga ara moromoro. <sup>10</sup> Kada isara kanatun gintawan ang Dios abilidad. Kinanglan nga dia nga mga abilidad gamitun ta para sa kaarayadan ang isara kag isara bilang mga mayad nga administrador sa anang mga kalooy nga dia ang Dios. <sup>11</sup> Ang gintawan abilidad sa pagwali dapat magwali anang ambal ang Dios. Kag ang gintawan abilidad sa pagbolig sa iba, dapat magbolig sono sa anang masarangan nga gintaw kanana ang Dios, agud madayaw ang Dios sa tanan nga indong ginaimo paagi kay Jesu-Cristo. Gamanan tana kag darayawon asta kon sano.

### *Ang Pagantos Bilang Kristiano*

<sup>12</sup> Mga inigogma, indi kamo magkatingala sa maburugat nga mga pagtiraw nga indong ginagaan. Kon ginatirawan indong pagtoo indi kamo magisip kon ano ron ang natatabo kanindo.

<sup>13</sup> Indong imoon tana, magkalipay kamo tungud nga naging kaiban kamo ron da sa anang mga pagantos ni Cristo. Kag malobos ron gid indong kalipay kon ipakita na run anang gaum sa tanan.

<sup>14</sup> Gani kon ginapakauyan kamo tungud nga kamo anang mga somolonod ni Cristo, masoirti kamo ay dian kanindo ang makagagaum nga Ispirito, anang Ispirito ang Dios. <sup>15</sup> Kabay pa nga indi matabo nga kamo silotan tungud nga nakapatay kamo tao, okon nagpanakaw, okon nagimo ang malain, okon tungud sa indong pagpasilabut sa anang ginaimo ang iba. <sup>16</sup> Piro kon kamo silotan tungud nga kamo Kristiano indi kamo dapat mauya, kondi magpasalamat kamo pa gani sa Dios tungud nga ginatawag kamo nga Kristiano.

<sup>17</sup> Ay nagabot ron ang oras nga ang Dios magampisa run sintinsya sa anang mga bata. Kag kon dia ompisaan na kanatun nga anang mga bata, ano kabay anang maabotan ang ara nagasonod sa anang Mayad nga Barita ang Dios?

<sup>18</sup> Pario anang koon ang Kasolatan,  
 “Kon ang mga tao nga matarung aros indi gani malowas,  
 ta ano kabay ang matatabo sa mga tao nga makasasala kag ara nagakilala sa Dios?”

<sup>19</sup> Gani kamo nga nagaantos dadi tungud nga maman dan anang kabubutun ang Dios para kanindo, magpadayon kamo sa pagimo ang

mayad. Itogyan nindo indong kaogalingun sa Dios nga nagimo kanindo, tungud nga indi na kamo ra gid pagpabayanan.

## 5

### *Mga Bilin sa mga Ginasarigan nga Magdomara sa mga Tomoloo kag sa mga Bataun pa*

<sup>1</sup> Kamo nga mga manogdomara ang mga tomoloo may iambal ako kanindo. Bilang isara ra sa mga manogdomara ang mga tomoloo kag tungud nga nakita ko mismo ang pagsilot kay Cristo, kag makairug ako ra sa anang gaum kag dungug kon magabot tana, nagapakitloy ako kanindo nga <sup>2</sup> tatapun nindo gid nga mayad anang tao ang Dios nga dian kanindo. Andang kaalimbawa mga karniro kag kamo maman ang manogbantay kananda. Dapat sa indong buut gid indong pagtatap kananda ay toladan anang gusto ang Dios, bukun nga napipiritan kamo lang okon tungud nga may pakinabang kamo nga ginapaabot kondi tungud nga gusto nindo gid nga makabolig kananda. <sup>3</sup> Indi kamo magpakaari-ari sa mga tomoloo nga gintogyan kanindo agud indong tatapun, kondi maging waran kamo kananda. <sup>4</sup> Kag sa anang pagabot ni Cristo nga Pinakapono nga Manogbantay, mababaton nindo ang balus nga masadya gid kag indi madora asta kon sano.

<sup>5</sup> Kag kamo nga mga bataun pa, magpasakup kamo sa mga malam. Magpaubus kamo tanan kag magsirbi sa isara kag isara, ay nagakoon ang Kasolatan, “Ginakontra ang Dios ang bogalun piro ginakaloyan na ang mapainubusun.” <sup>6</sup> Gani

magpasakup kamo sa anang gaum ang Dios, kag magaabot ang adlaw nga padungugan na kamo. <sup>7</sup> Itogyan nindo kanana indong mga paralibugan ay ginadumdum na kamo pirmi.

<sup>8</sup> Indi kamo magpakalingat, kondi magbantay kamo pirmi tungud nga indong kontra nga si Satanas nagalibot-libot kanindo pario sa lion nga nagangurub kag nagapangita anang turukubun.

<sup>9</sup> Papaguna nindo indong pagtoo sa Dios kag bato ki nindo si Satanas. Kag dumdumun nindo nga bukun kamo lang ang nagaantos ang mga kalisud kondi pati ang tanan nga mga tomoloo sa bilog nga kalibotan. Ang mga pagantos nga dapat makomplito ginaagian nanda ra. <sup>10</sup> Matagud lang nga tyimpo indong pagantos. Pagkatapos dan ang Dios mismo maman ang magabolig kanindo agud ara run kolang sa indong kaboi, kag tana ang magapapagun kag magapabaskug kanindo. Ay tana ang ginaalinan ang tanan nga nagabolig kanatun, kag ginpili na kamo agud makairug kamo sa anang ara kataposan nga gaum kag dungug paagi sa indong pagpakigdapun kay Cristo. <sup>11</sup> Dayawon tana ay anang gaum ara gid kataposan. Amin.

### *Pangamosta*

<sup>12</sup> Ginsolat ko ang matagud nga dia nga solat sa bolig ni Silvano. Kabogto ta tana kay Cristo, kag masarigan gid. Kabay pa nga paagi sa solat nga dia napabaskug ko kamo kag napamatodan ko kon ano gid anang kalooy ang Dios kanatun. Kag sa anang kalooy magpabilin kamo.

<sup>13</sup> Ang mga tomoloo sa Dios sa Babilonia nagapangomosta kanindo. Sanda pario ra

kanindo nga ginpili ang Dios nga maging anang mga bata. Si Marcos nga akun ginakabig nga pario gid akun bata nagapangomosta ra kanindo.  
<sup>14</sup> Magkaramostaan kamo nga may Kristoanun nga pagigogma.

Kabay pa nga mayad ra gid indong kaimtangan dian, tanan kamo nga kay Cristo.



# **Anang ambal ang Dios: Magandang balita Biblia**

## **New Testament in Caluyanun**

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Caluyanun

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Caluyanun

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

a785ac52-a767-5414-8c04-dd00eeefe02c